



## Health Navigator New Zealand

### Video transcript:

#### Te tua o Leilani

#### (Leilani's story)

0:00

Ko Leilani Hoyt toku ingoa, e noo ana au ki ko I toku mama. e taku

0:03

tane ko Henry, e taku nga tamaroa koia ko Hudson e

0:06

Noah. Ko au te tangata tiaki o toku metua vaine koia

0:09

tei roto I te varunga'uru tuma mataiti. E makimaki tinamou tona I runga I tona au pa'upa'u'anga.

0:12

Ko au katoa rai te tiaki o taku

0:15

tane, koia oki tei tu'ia e te maki akamatate te kopapa I te mataiti 2018 e

0:18

kare katoa e meitaki ana tana komakoma'anga I teia tu'atau. No reira

0:21

naku e akono ana ia raua, e pera taku nga tamaroa. Ko taku tama Peniamina

0:24

a Hudson, e turanga maki

0:27

katoa rai tona kare e taka meitaki ana te tuātau, e ko tetai mai tamaiti aku e

0:30

kare e varenga ki tetai ua atu tangata. I toku manako me e kopu tangata toou

0:33

e au turanga makimaki aere to ratou

0:36

ma te anoano

0:37

Na runga mai te Rauī, tapiri atu koe I te

0:40

COVID – kua maata takiri atu te

0:43

apainga. No teia turanga oki, kua akapapu rai au e

0:46

te meitaki ua nei, takai atu ki vao,

0:49

tatau puka

0:52

E kite ana au I te maru me na roto I teia

0:55

no te tauturu ua mai I tetai tua no toku turanga manakonako'anga.

0:58

ei tauturu mai iaku kia meitaki I te

1:01

akono'anga ia ratou. E anoano noku e kia rauka ua rai iaku I te akono I toku ngutuare tangata. Inangaro katoa au

1:04

e, naku rai e tauturu ua rai ia ratou kia

1:07

meitaki ua rai ratou. Me kare ra oki au e meitaki ana ka

1:10

tamanamanata katoa rai te reira I te turanga o taku raverave'anga ia ratou. I toku manako

1:13

e reka ana au I te tu o tetai au tangata. Ko tetai au taeake e tetai

1:16

au kopu tangata, kua tuku atu ratou I to matou ingoa no tetai au kou kai. Kua

1:19

maata roa ta matou kai e kua akaari pu'ua mai te reira

1:22

I te tu turuturu a teia Oire I te tauturu'anga ia matou.

1:25

Kua ringi ringi ua mai rai tetai au tangata e me te meitaki ua ara matou.

1:28

I tetai au taimē e anoano ana au I tetai tuatau

1:31

no tetai pure. Iaku, ko te turanga ora'anga kopapa e te turanga oraanga meitaki, kare te reira

1:34

no te turanga ua o te oraanga kopapa,

1:35

kare oki e ko toou manako ua, mari ra tei roto katoa te oraanga vaerua,

1:38

e kua kite katoa toku ngakau I te 'au nā roto

1:41

I te pure. I roto I te tuātau o te rau,

1:44

ko te akameitaki'anga maata roa atu koia kua

1:47

kite meitaki matou I to matou au tu uarai, e kua ariki katoa matou I tetai e tetai, kua ariki katoa atu matou

1:51

I te au tangata tei noo vaitata kia matou.

1:53

Kare katoa tatou e noo vare ua. Ko teia au apinga katoatoa

1:56

kua tae atu ki tetai turanga takake I muri ake I te COVID. E

1:59

I teia tuātau, ko teia toku vaerua e toku manako

2:02

koia kia akameitaki'anga no te au mea rava rai. Ae oki.